

Notice d'utilisation du Falcon

Handleiding Falcon

FALCON



Notice d'utilisation du Falcon

Page 5 - 21

Français

Handleiding Falcon

Pagina 22 - 38

Nederlands



Table des matières

1 Généralités	20
2 Présentation	20
3 Raccordement à l'eau de ville	21
4 Conseils généraux d'installation	21
5 Présentation du contrôleur	22
6 Installation et mise en route	22
7 Réglages	25
8 Réglage du mixing de dureté (option)	32
9 Instruction de dépannage	33



1. Généralités

Nous vous remercions d'avoir choisi l'adoucisseur Falcon, nous espérons que ce produit vous donnera entière satisfaction. Le plus grand soin a été apporté à sa réalisation.

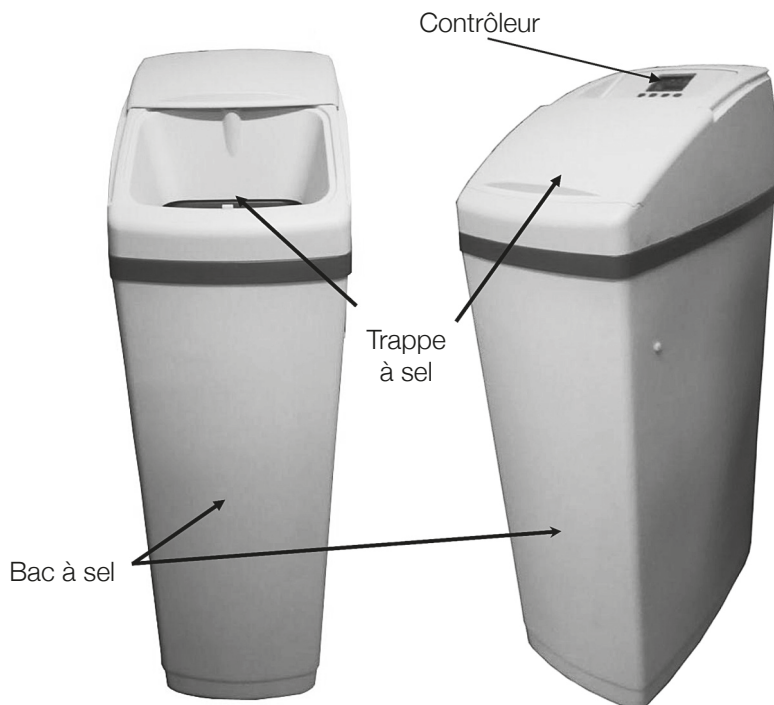
L'adoucisseur Falcon est livré dans un carton de bonne qualité. Cependant, nous vous invitons à vérifier attentivement l'appareil, en présence du livreur, pour vous assurer qu'il n'a pas été endommagé durant son transport.

Les instructions décrites dans ce manuel doivent être respectées à la lettre. Avant de commencer à utiliser, lisez entièrement et attentivement ce manuel. Manipuler votre appareil avec précaution.

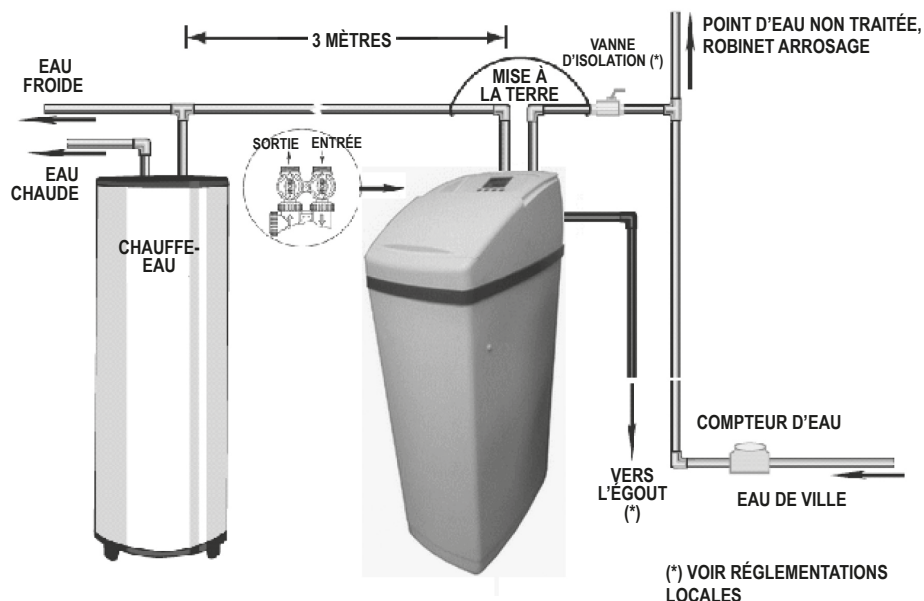
L'emballage est recyclable, merci de le jeter dans un endroit approprié.

2. Présentation de l'Adoucisseur Falcon

1. Vue extérieure de l'appareil



3. Raccordement à l'eau de ville



4. Conseils généraux d'installation

1. Pression

Une pression minimale de 2 bars est nécessaire pour que la vanne régénère correctement. Ne pas dépasser 6 bars; si le cas se présente, monter un limiteur de pression en amont de l'installation.

2. Raccordement électrique

S'assurer que l'alimentation électrique ne peut pas être coupée par un interrupteur en amont de l'installation. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit impérativement être remplacé par une personne qualifiée.

3. Plomberie existante

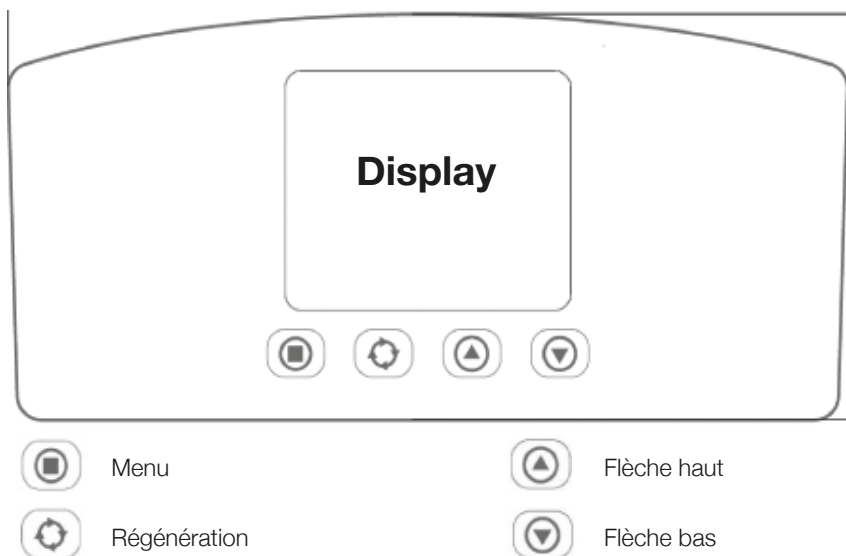
La plomberie existante doit être en bon état et ne pas être entartrée. En cas de doute, il est préférable de la remplacer. L'installation d'un pré-filtre est toujours conseillée.

4. Température de l'eau

La température de l'eau ne doit pas excéder 35 °C et l'installation ne doit pas être soumise à des conditions de gel (risque de détérioration très grave).

Note : Toute la plomberie pour l'arrivée d'eau, la distribution dans l'installation et le raccordement à l'égout doivent être fait en accord avec la législation active à la date de l'installation.

5. Présentation du contrôleur



6. Installation et mise en route

Lors du choix de l'emplacement de votre adoucisseur Falcon, tenez compte des points suivants :

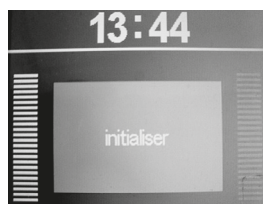
- 1) Installer votre adoucisseur Falcon à l'endroit choisi, en vous assurant que le sol est bien propre, plan et stable. (Le cas échéant, mettez une planche sous le bac et une cale pour avoir un niveau à 0°.) Il doit toujours y avoir une bouche d'évacuation à proximité de l'endroit où l'appareil va être installé pour permettre l'écoulement de l'eau de régénération. Une prise de courant réglementaire avec une prise de terre, non commandée par un interrupteur, doit se trouver à côté de votre appareil.
- 2) Par temps froid, il est recommandé de ramener l'adoucisseur Falcon à température ambiante avant de procéder à l'installation. Placer votre adoucisseur Falcon dans un abri hors gel. Par temps chaud, n'installez pas votre appareil exposé aux rayons du soleil ou dans une pièce subissant des hausses de températures importantes (45 °C max).
- 3) La plomberie doit être installée suivant la réglementation en vigueur. La taille de la conduite de l'écoulement à l'égout doit être au minimum de 20 mm (3/4").
- 4) Les soudures sur la plomberie principale et la mise à l'égout doivent être exécutées avant tout raccordement de la vanne sous peine de dommages irréversibles. Pour toutes interventions, couper l'arrivée d'eau, débrancher électriquement tous les appareils utilisant l'eau, et ouvrir le robinet le plus haut de la maison et le plus bas pour vidanger votre installation.

- 5) Remplir le bac à sel d'eau jusqu'à ce que la crépine de la canne à saumure soit recouverte.
Ne pas mettre de sel pour le moment.

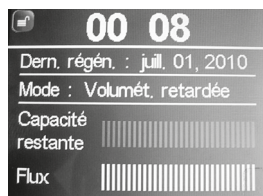


- 6) Mettre la vanne by-pass de votre appareil Falcon en position «by-pass».

Ouvrir l'arrivée d'eau principale. Laisser couler un robinet d'eau froide à proximité pendant quelques minutes jusqu'à ce que les conduites soient rincées de tout corps étranger résiduel (restes de soudure). Fermer le robinet d'eau.



- 7) Brancher électriquement l'appareil. Une fois branchée, la vanne retourne d'elle-même en position service.



L'affichage va montrer la date de la dernière régénération, le type de régénération (Volumétrie retardée dans votre cas), la capacité d'eau douce restante puis le débit – Position SERVICE.



- 8) Pour débloquer le clavier resté en veille, il convient d'appuyer sur le bouton  pendant 5 s.

Maintenir le bouton  appuyé pendant 3 secondes.



Appuyer sur le bouton . L'écran clignote. Avec les boutons « Flèche », choisir l'option « immédiate » puis valider avec le bouton .

Attendre jusqu'à ce qu'apparaisse « DETASSAGE ».

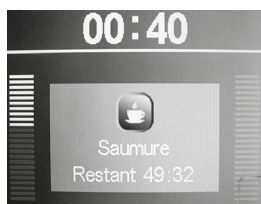


Manipuler le by-pass en commençant par ouvrir lentement l'entrée du système.

Quand l'eau arrive au niveau de la ligne d'égout, ouvrir complètement la vanne d'entrée du by-pass et laisser couler jusqu'à ce que l'eau soit parfaitement claire et limpide.

Ensuite ouvrir la manette de sortie du bypass (mode de fonctionnement normal de l'appareil)

Mettre 10 litres d'eau dans le bac (avec un seau ou des bouteilles)



Appuyer sur le bouton  qu'à l'apparition de "SAUMURE".

Regarder le niveau de liquide dans le bac à sel. S'il diminue, passer à l'étape suivante, sinon se reporter à la section "INSTRUCTION DE DEPANNAGE".



Appuyer sur le bouton  jusqu'à ce que "REPLISSAGE" apparaisse.

Puis laisser le cycle se terminer. Vérifiez si le niveau d'eau augmente, sinon se reporter à la section "INSTRUCTION DE DEPANNAGE".

7. Réglages

a) Ecran disponible directement par l'utilisateur, réglage de l'heure, des unités, de la langue et de la fonction vacances



Dans la majorité des cas, l'utilisateur sera confronté à l'écran ci-contre :

Il devra forcément débloquer le clavier en se reportant à la section 6-8 .

Appuyer sur le bouton .

Apparaîtra alors le menu de réglage suivant.

Pour naviguer dans ce menu, il suffira simplement

d'activer les flèches  et .

Pour revenir à l'écran initial, l'utilisateur devra appuyer sur le bouton .

Réglage de la date et de l'heure du jour

Dans le menu « Temps », on peut se déplacer avec les flèches

 et .

Pour changer la valeur, il convient d'appuyer sur la touche jusqu' au clignotement de la valeur puis de modifier la valeur avec

les flèches  et .

Enfin valider avec la touche . Vous ne pouvez que changer les valeurs qui sont clignotantes.

Pour revenir au menu principal, l'utilisateur devra appuyer sur le bouton .

Réglage des unités et de la langue

L'adoucisseur Falcon est réglé en métrique par défaut. Il est possible de modifier pour passer en mode impérial (Gallon US) mais nous ne le recommandons pas à l'utilisateur à moins qu'il soit familiarisé avec ce type d'unité

L'adoucisseur Falcon est préréglé en français pour les produits destinés à la région francophone. Cet adoucisseur étant distribué largement en Europe, vous pouvez trouver d'autres langues tel que l'anglais, l'espagnol et le russe. Nous vous recommandons de ne pas changer la langue à moins que vous ne maîtrisiez parfaitement la langue choisie. Ceci n'a pas d'influence sur le fonctionnement de l'appareil.



Réglage du mode vacances



Lors de votre départ en vacances, la vanne va effectuer un détassage et un rinçage pour éviter que vous ayez une eau stagnante au niveau des résines. Vous devez donc indiquer la date de retour de vos vacances pour que le mode soit annulé. En effet, lors de votre retour, vous allez consommer de l'eau et donc il n'est pas nécessaire de faire des détassages et rinçages supplémentaires.

Dans notre exemple, l'adoucisseur Falcon va faire un détassage et un rinçage de 5 minutes tous les 3 jours.

Ces réglages peuvent être modifiés par votre installateur dans la zone « PROGRAMMATION INTERIEURE » si le mode est activé.

b) Réglage de la dureté Déconseillé à l'utilisateur

ATTENTION : Tout réglage erroné dans cette section entrainera un mauvais fonctionnement de votre adoucisseur Falcon.

Réglage de la dureté et du nombre de personnes présentes dans le foyer



Vous pouvez régler la dureté de l'eau brute d'entrée dans cette section. Cette valeur en ppm CaCO_3 détermine directement l'autonomie de votre système.

Rappel important : 1°F (degré français) = 10 ppm CaCO_3

1° dH (degré allemand) = 18 ppm CaCO_3

La dureté peut être mesurée facilement avec un kit de test classique.



Le nombre de personnes dans votre foyer va permettre à l'électronique de déterminer une réserve suffisante pour éviter de dépasser la capacité de votre adoucisseur Falcon en anticipant la régénération.

c) Réglages des paramètres de régénération - Déconseillé à l'utilisateur

• Accès aux réglages avancés de la vanne



Dans ce mode de réglage, l'installateur peut choisir deux types de fonctionnement :

- 1) Le mode automatique : En fonction des données rentrées, l'électronique de votre adoucisseur calcule tous les paramètres au bon fonctionnement.
- 2) Le mode manuel : Il permet à l'installateur de régler plus finement l'adoucisseur en fonction des paramètres de l'installation.



Pour accéder à ce niveau, il faut appuyer pendant 5 secondes sur le bouton

Suivant le fonctionnement choisi (automatique ou manuel), vous serez confronté respectivement aux deux tableaux suivants



Fonctionnement automatique

Fonctionnement manuel

Dans cette section, nous allons uniquement décrire **le mode automatique**. Si vous voulez utiliser le mode manuel, merci de vous rapprocher du service technique de votre fournisseur.

• Type de régénération



Il existe 4 modes de régénération.



Mode chronométrique : L'adoucisseur va régénérer à l'heure de régénération définie en se basant sur le nombre de jours entre deux régénérations définies dans l'électronique.

Mode volumétrique immédiat : L'adoucisseur va régénérer lorsque l'autonomie sera égale à zéro à n'importe quelle heure du jour.

Mode volumétrique retardée : Quand l'autonomie sera égale à zéro alors l'électronique commandera une régénération à l'heure de régénération définie.

Mode volumétrique retardé avec une fréquence de régénération forcée : L'adoucisseur va régénérer à l'heure de régénération définie quand l'autonomie sera égale à zéro ou si le nombre de jours entre deux régénérations défini dans l'électronique est dépassé.

Tous les adoucisseurs seront par défaut réglés suivant le mode volumétrique retardé. Seule la description de ce mode sera développée dans ce manuel. Si vous souhaitez sélectionner un autre mode, merci de vous adresser au service technique de votre fournisseur.

Heure de la régénération



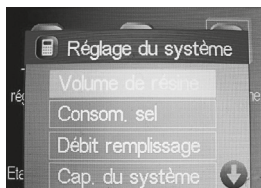
Ce paramètre permet de régler l'heure de régénération



• Réglage de la capacité du système : Mode automatique



Ces données sont nécessaires à l'électronique pour calculer les paramètres de fonctionnement de la régénération.



Ces données sont relatives à la définition de votre adoucisseur.

Merci de vous reporter au tableau ci-dessous pour le réglage.

Volume de résine	Quantité de sel	Débit de remplissage	Capacité de l'unité (ppm $\times$ m ³)	Reserve (L/person)
8L	150 g/l	1,14 l/min	440,0	150
20L	150 g/l	1,14 l/min	1100,0	150
30L	150 g/l	1,14 l/min	1650,0	150

Attention : la version 8L est réservée à un foyer de 2-3 personnes maximum car sinon il existe un risque de régénération journalière.

• Etapes de régénération



Cela correspond au réglage de chacun des cycles de régénération



Il faut se référer aux informations suivantes

Volume de résine	Temps de détassage	Aspiration/ Rinçage lent	Rinçage rapide
8L	3 min	15,00	3 min
20L	5 min	36,00	6 min
30L	5 min	33,00	6 min

Le remplissage se calcule automatiquement sans qu'il soit nécessaire de le régler.

• Valeurs originelles

La validation de ce paramètre entraîne le retour aux paramètres usine du fabricant de vanne et écrase tous les réglages précédemment entrés dans l'électronique. .

Attention : Cette fonction ne doit être utilisée que par des installateurs confirmés capable de restaurer l'intégralité du système.



Revenir sur le menu utilisateur en appuyant 2 fois sur



d) Diagnostic - Niveau de programmation pour l'installateur

Information du système



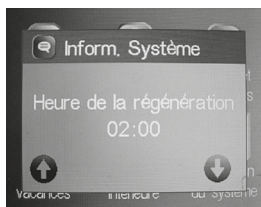
Vous pouvez consulter les informations suivantes du fonctionnement de l'appareil en faisant défiler le menu par l'utilisation des flèches  et .



Nombre de régénérations depuis l'installation



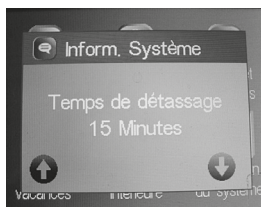
Nombre de m³ traités depuis l'installation



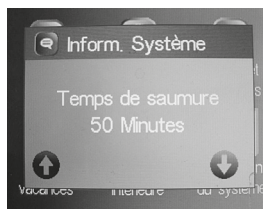
Heure de la régénération



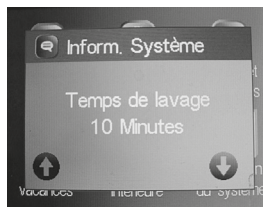
Autonomie de l'appareil en m³



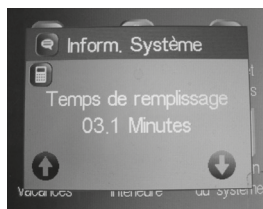
Temps de détassage



Temps de saumurage



Temps de lavage



Temps de remplissage



Débit instantané



Débit de pointe



Version de l'électronique

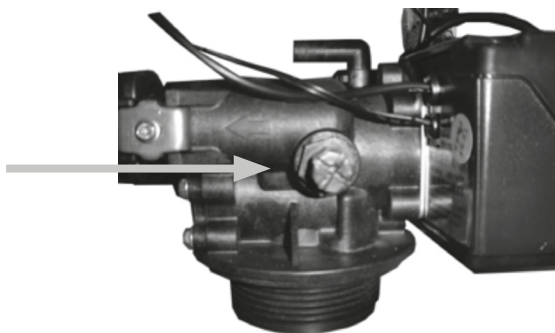
NOTE : Il est possible de réinitialiser le nombre de régénérations et le débit de pointe en appuyant plus

de 5s sur le bouton  for 5 seconds.



8. Réglage du mixing de dureté

Vis de réglage de dureté



Soulevez délicatement le couvercle vers votre droite en prenant soin de ne pas faire tomber le capot, tout en évitant de déconnecter les câbles de liaison.

Vous trouverez sur la gauche derrière le boîtier noir une petite vanne de mixing pour régler la dureté

Fermer la vanne de mixing en allant vers l'arrière.
Sans forcer, puis la ré-ouvrir d'un demi tour.

Soutirer de l'eau sur un point d'eau traité et tester celle-ci.
Ajuster le résultat pour obtenir entre 8 et 10° Th.

Pour ajuster :

- Fermer la vanne vers l'arrière si la valeur est trop haute
- Ouvrir vers vous si la valeur est trop basse

Quand tout est fini, ne pas oublier de rajouter le sel : 25 à 50 Kg dans votre adoucisseur. Celui-ci est opérationnel

9. Instructions de dépannage

PROBLEME FONCTIONNEMENT	CAUSE	CORRECTION
L'adoucisseur délivre de l'eau dure	a. Moteur ne fonctionnant pas b. Pas de courant électrique c. Transformateur défectueux d. Plaque électronique défectueuse e. Engrenages cassés f. Support piston cassé g. Piston principal ou régénérant cassé	a. Remplacer le moteur b. Remettre le courant c. Changer le transformateur d. Changer la plaque électronique e. Changer les engrenages f. Remplacer le support piston g. Remplacer le piston
Vanne ne régénère pas quand on appuie sur le bouton régénération	a. Transformateur non branché b. Pas de courant électrique c. Engrenages cassés d. Plaque électronique défectueuse	a. Brancher le transformateur b. Remettre le courant c. Changer les engrenages d. Changer la plaque
Vanne ne régénère pas automatiquement mais le fait quand on appuie sur le bouton régénération	a. Bypass en position Bypass b. Compteur déconnecté c. Turbine bloquée d. Compteur défectueux e. Plaque électronique défectueuse f. Erreur d'initialisation	a. Mettre le by-pass en position service b. Connecter le compteur à la plaque électronique c. Retirer le compteur et vérifier qu'il tourne d. Remplacer le compteur e. Remplacer la plaque f. Vérifier la procédure d'initialisation de la vanne
L'adoucisseur délivre de l'eau dure	a. Le bypass est ouvert ou défectueux b. Pas de sel ou niveau insuffisant dans le bac c. L'adoucisseur n'arrive pas à aspirer d. Consommation d'eau excessive e. Niveau de saumure insuffisant dans le bac à sel f. Compteur défectueux g. Fluctuation de la dureté d'entrée	a. Fermer le bypass ou le remplacer b. Ajouter du sel et maintenir le niveau de sel au dessus de la saumure c. Voir problème « adoucisseur n'arrive pas aspirer » d. Vérifier les réglages de capacité e. Vérifier le réglage de remplissage et la propreté du contrôleur f. Tester le compteur et le remplacer ou le nettoyer g. Tester l'eau dure et mettre la valeur la plus élevée connue

PROBLEME FONCTIONNEMENT	CAUSE	CORRECTION
L'adoucisseur consomme trop de sel	a. Réglage de remplissage incorrect b. Réglage incorrect c. Quantité d'eau excessive dans le bac à sel aspirer d. Fuites au robinet ou à la chasse d'eau	a. Vérifier le réglage pour un dosage correct b. Vérifier la dureté et réévaluer la capacité c. Voir problème « Trop d'eau dans le bac à sel » d. Réparer ou remplacer ces articles
L'adoucisseur délivre de l'eau salée	a. Pression d'eau faible b. Trop d'eau dans le bac à sel c. Taille d'injecteur incorrecte	a. Vérifier la pression d'eau à l'entrée de l'appareil – Minimum 1.8 bars b. Voir problème « Trop d'eau dans le bac à sel » c. Installer l'injecteur correct
L'adoucisseur délivre de l'eau dure	a. Le bypass est ouvert ou défectueux b. Assemblage piston/joints incorrect c. Ligne d'égout bloquée ou pincée d. Contrôleur de détassage bloqué e. Contrôleur de remplissage défectueux	a. Vérifier le bypass. b. Vérifier l'assemblage du piston c. Corriger le problème d. Nettoyer ou remplacer le contrôleur de détassage e. Remplacer le contrôleur de remplissage.
L'adoucisseur n'arrive pas à aspirer la saumure	a. Injecteur bouché b. Assemblage piston/joints incorrect c. Fuite sur la ligne de saumure d. Ligne d'égout bloquée créant une perte de charge excessive e. Ligne d'égout trop longue ou trop haute f. Pression entrée trop faible	a. Retirer l'injecteur et le nettoyer b. Vérifier l'assemblage du piston c. Inspecter la ligne de saumure durant le remplissage d. Inspecter la ligne d'égout e. Se référer aux indications du manuel f. Augmenter la pression jusqu'à un minimum de 1.8 bar
Débit continu à l'égout	a. Défaut de l'assemblage piston b. Défaut moteur c. Défaut de la plaquette	a. Remplacer le piston b. Remplacer le moteur c. Remplacer la plaquette
Fer dans l'eau adoucie	a. Dépôt de fer dans la résine b. Le fer n'est pas dans une espèce soluble c. Défaut du préfiltre d. Niveau de fer dans l'eau excessif e. Le contrôleur n'a pas régénéré	a. Utiliser un nettoyant de résine réducteur du fer. Augmenter le dosage de sel et la fréquence de régénération b. Installer un système pour retirer le fer c. Vérifier le préfiltre d. Installer un système pour retirer le fer e. Voir « le contrôleur ne régénère pas automatiquement »

PROBLEME FONCTIONNEMENT	CAUSE	CORRECTION
Perte de charge excessive	a. Dépôt de fer dans la résine b. Accumulation de sédiments dans le lit de résine	a. Voir ci-dessus b. Rincer et nettoyer le lit de résine. Vérifier ou installer un pré-filtre.
Affichage LED éteint ou incomplet	a. Transformateur non branché b. Pas de courant électrique c. Transformateur défectueux d. Compteur défectueux e. Plaquette électronique défectueuse f. Compteur non branché	a. Brancher le transformateur b. Remettre le courant c. Remplacer le transformateur d. Remplacer le compteur e. Changer la plaquette f. Connecter le compteur à la plaquette électronique
Le contrôleur n'affiche pas l'heure du jour correcte	a. Coupure de courant	a. Régler l'heure du jour
Pas d'affichage de débit pendant la consommation	a. Vanne Bypass en position bypass b. Compteur déconnecté de la plaquette électronique c. Turbine bloquée ou calée d. Turbine défectueuse e. Plaquette électronique défectueuse	a. Mettre le bypass en position service b. Connecter le compteur à la plaquette électronique c. Retirer la turbine et vérifier qu'elle puisse tourner facilement. d. Remplacer la turbine e. Remplacer la plaquette
Le contrôleur régénère à une heure erronée de la journée	a. Coupure de courant supérieure à 24 h b. Heure du jour réglée incorrectement c. Heure de régénération incorrecte d. Vanne réglée pour régénération immédiate e. Vanne réglée pour régénération retardée ou si la capacité atteint 0	a. Régler le contrôleur à l'heure du jour correcte b. Régler à l'heure du jour correcte c. Régler l'heure de régénération d. Vérifier la procédure de réglage de la vanne e. Vérifier la procédure de réglage de la vanne

Inhoudsopgave

1 Algemeen	37
2 Presentatie	37
3 Aansluiting op de waterleiding	38
4 Algemene aanbevelingen voor de installatie	38
5 Presentatie van de timer	39
6 Installatievoorschriften	39
7 Instellingen	42
8 Instelling van de resthardheid (optie mixing)	49
9 Problemen oplossen	50



1. Algemeen

Nuttige informatie

Aan de ontwikkeling van de Falcon Softener is de grootste zorg besteed. Dit apparaat zal de gebruiker de voldoening schenken die ervan wordt verwacht.

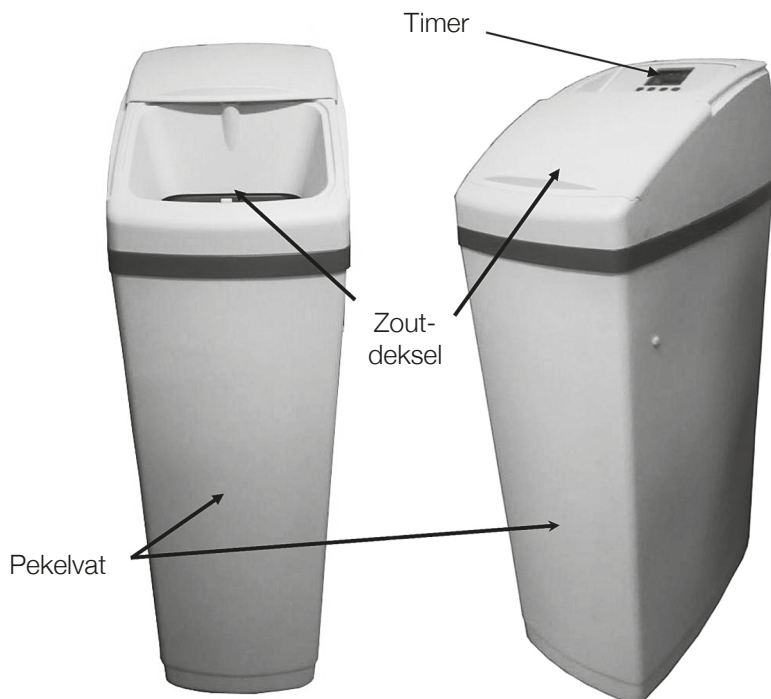
De Falcon Softener wordt geleverd in een degelijke verpakking. Controleer het apparaat op beschadigingen in aanwezigheid van de koerier, om transportschade uit te sluiten.

Volg de instructies in deze handleiding nauwgezet op. Lees de volledige handleiding alvorens tot de installatie over te gaan. Behandel het apparaat met de nodige zorg.

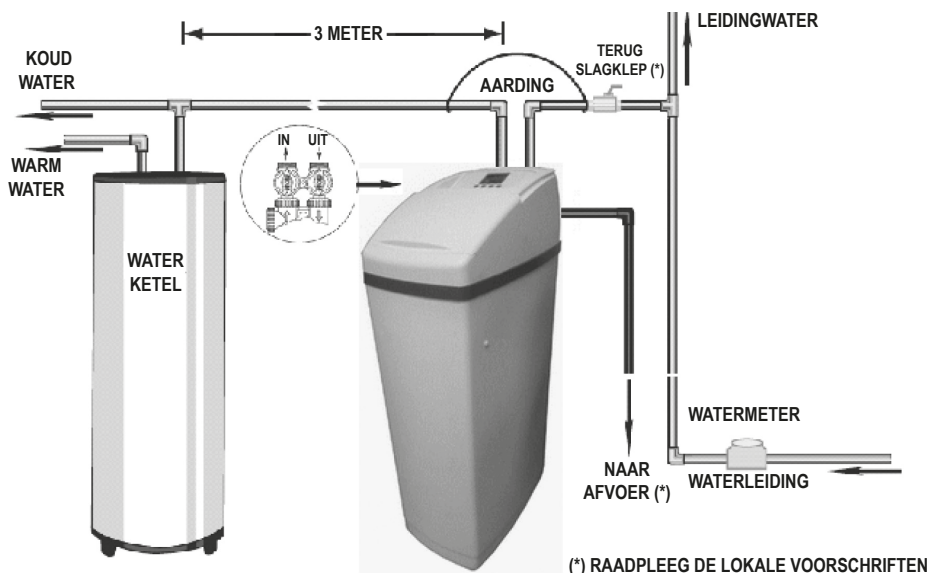
De verpakking is recyclebaar; recycleer de verpakking op de correcte manier.

2. Presentatie

1. Buitenaanzicht



3. Aansluiting op de waterleiding



4. Algemene aanbevelingen voor de installatie

1. Druk

Een minimumdruk van 2 bar is nodig om de regeneratie correct te laten verlopen. De maximumdruk is 6 bar. Voorzie indien nodig een drukkbegrenzer voor de waterverzachter.

2. Elektrische aansluiting

Zorg ervoor dat er geen schakelaar is die de stroomtoevoer naar de waterverzachter kan onderbreken. Controleer de staat van de elektrische leidingen en, indien nodig, laat deze door een vakman repareren.

3. Bestaande leidingen

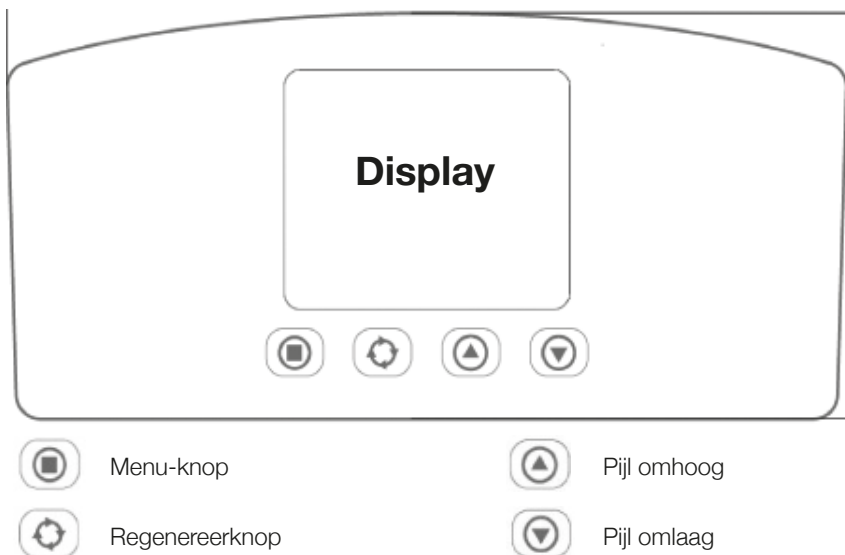
De bestaande leidingen moeten in goede staat, schoon en vrij van lekken zijn. In voorkomend geval moeten ze worden vervangen. De installatie van een voorfilter is altijd aangeraden.

4. Watertemperatuur

De watertemperatuur bij de ingang van de waterverzachter mag niet meer dan 35° C bedragen. De waterverzachter mag nooit aan vorst worden blootgesteld (risico op grote schade).

Opmerking: alle koppelingen met de watertoevoer, de waterdistributie en de afvoerleiding moeten geïnstalleerd worden volgens de geldende lokale voorschriften.

5. Presentatie van de timer



6. Installatievoorschriften

Lees de volgende instructies zorgvuldig, en houd rekening met de plaats van installatie.

- 1) Installeer de Falcon Softener op een schone, horizontale en stabiele ondergrond. Effen of stabiliseer de vloer indien nodig.

Er moet in de onmiddellijke nabijheid van de waterverzachter een aansluiting zijn voor de afvoerleiding, die geschikt is voor het afvoeren van spoelwater tijdens de regeneratie. De timer van de waterverzachter moet aangesloten zijn op een gecontroleerde en goedgekeurde stroomvoorziening.

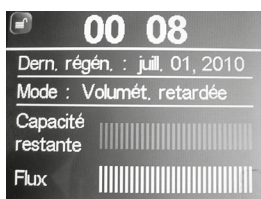
- 2) In de winter is het aangeraden te wachten tot het apparaat zich aan de kamertemperatuur heeft aangepast. Plaats de waterverzachter in een vorstvrije ruimte. Houd het apparaat uit direct zonlicht en zorg dat de omgevingstemperatuur nooit hoger is dan 45° C.
- 3) De leidingen moeten overeenkomstig de actuele regelgeving worden geïnstalleerd. De buis van de afvoer moet een diameter van minstens 20 mm (3/4») hebben.
- 4) De lassen op de leidingen van de watertoevoer en -afvoer moeten uitgevoerd worden voor het aansluiten van de waterverzachter om onomkeerbare schade te voorkomen. Zorg dat de water- en stroomtoevoer afgesloten zijn voordat u enige werkzaamheden uitvoert. Open de hoogst en laagst geplaatste kraan in het gebouw om de leidingen te legen en reinigen.
- 5) Vul de pekeltank met water zodat de aircheck onder de pekelbuis ondergedompeld is. Op dit moment nog niet vullen met zout.



- 6) Zet het bypassventiel in de positie «bypass».

Open de hoofdkraan van de waterleiding. Open een koudwaterkraan in de buurt van de waterverzachter om vuil en resten van de laatste interventie uit de leidingen te spoelen. Laat het water enkele minuten lopen en draai de kraan dicht.

- 7) Verbind de timer met het elektriciteitsnet. Zodra deze verbonden is, zal de klep automatisch functioneren en de servicestand opzoeken.



Het display geeft de datum van de laatste regeneratie, de regeneratietijd (in dit geval Volumetrisch Uitgesteld), de restcapaciteit verzacht water en het actuele debiet weer - SERVICEstand



- 8) Druk gedurende 5 seconden op  om het toetsenbord te ontgrendelen.

Houd  gedurende 3 seconden ingedrukt.

Druk op . Het scherm begint te knippen.



Kies door middel van de pijltjestoetsen de optie «immediate»

(onmiddellijke regeneratie) en bevestig met een druk op .

Wacht tot 'BACKWASH' verschijnt.



- 9) Draai de inlaathendel van de bypass langzaam met een kwartdraai open, om de harstank langzaam te laten vollopen.



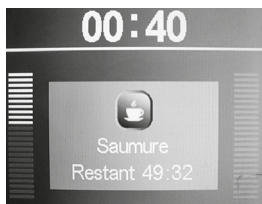
Zodra het water uit de afvoer stroomt, kan de bypasshendel volledig geopend worden.

Laat het water stromen tot het spoelwater volledig helder is.



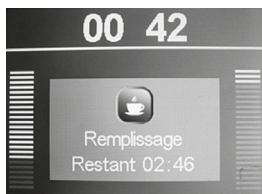
Open nu ook de uitgangskraan van de bypass (normale werkingsmodus van de waterverzachter).

Giet ongeveer 10 liter water in de tank (met behulp van een emmer of fles).



Druk op  zodat «BRINING» verschijnt (bezouting).

Kijk hoe het waterpeil in de pekeltank zakt en ga dan over tot de volgende stap. Zie de paragraaf «PROBLEEMOPLOSSING» indien het water niet uit de tank wordt getrokken.



Druk op  zodat «FILL» verschijnt (zoutbakvulling). Laat de cyclus tot het einde aflopen.

Controleer of het waterpeil terug stijgt. Zoniet, zie paragraaf 'PROBLEEMOPLOSSING'.

7. Instellingen

a) Display toegankelijk voor de gebruiker, instelling van dag, eenheden, taal en vakantie-functie



Meestal zal de gebruiker dit scherm zien.

Zie punt 8 van paragraaf 6 om het toetsenbord te ontgrendelen.

Druk vervolgens op .

Het volgende instellingenmenu verschijnt.

Gebruik de pijltjestoetsen  en  om in het menu te navigeren.

Druk op  om terug te keren naar het startscherm.



Datum en tijd instellen

In het menu «Time» kan de tijd worden gewijzigd door middel van de pijltjestoetsen  en .

Houd  ingedrukt totdat de waarde knippert en wijzig met de knoppen  en .

Bevestig met . Alleen de waarde die knippert, kan worden gewijzigd.



De eenheden en taal instellen

De Falcon Softener is standaard ingesteld op het metrisch systeem. Het is mogelijk om dit te wijzigen naar imperiale maten (Gallon US), maar dit is niet aangeraden.

De taal van de waterverzachter kan worden gewijzigd in: Engels, Frans, Spaans of Russisch.



Vakantiefunctie instellen

In de vakantiefunctie zal het apparaat een backwash uitvoeren en spoelen om de effecten van stilstaand water te voorkomen. Deze instelling wordt automatisch opgeheven wanneer de bij het vertrek ingevoerde retourdatum wordt bereikt. Het apparaat keert dan terug in de normale modus.



In dit voorbeeld voert de Falcon Softener alle 3 dagen gedurende 5 minuten een backwash- en spoelcyclus uit.

Deze instellingen kunnen op het niveau van de installateur worden geprogrammeerd.

b) Instelling van de hardheid – Programmeerniveau voor de installateur/expert

OPGELET: Een foutieve instelling op dit niveau zal leiden tot een verkeerde werking van de Falcon Softener.

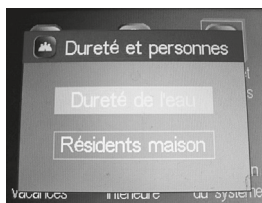
Instelling van de waterhardheid en het aantal bewoners



De hardheid van het instromende water wordt in ppm gemeten. De ingevoerde waarde bepaalt de werking van het systeem.

Belangrijke opmerking: 1°F (Franse graad) =
10 ppm CaCO₃
1 dH (Duitse graad) =
18 ppm CaCO₃

De hardheid kan gemakkelijk worden gemeten door middel van een eenvoudige testkit.



Het ingeven van het aantal bewoners stelt de elektronische besturing in staat voldoende reservecapaciteit te voorzien zodat het apparaat niet overbelast raakt.

c) Instelling van de regeneratieparameters – Programmeerniveau voor installateur

• Toegang tot de programmering



Op dit niveau kan de installateur twee soorten functies kiezen:

- 1) De automatische modus: de elektronische controller berekent de functionele parameters, op basis van de ingevoerde instellingen en waarden.
- 2) De handmatige modus: de installateur kan de waterverzachter preciezer instellen en meer op punt stellen



Druk op  gedurende 5 seconden om deze modus te selecteren.

Volgens de gekozen functie (automatisch of handmatig), verschijnt een van de volgende schermen:



Automatische functie



Handmatige functie

In deze handleiding zullen we het enkel over de **automatische modus** hebben. Neem contact op met de technische dienst van de leverancier voor meer informatie over de handmatige modus.

• Type regeneratie



Op basis van het soort installatie kunnen 4 types regeneratie worden geselecteerd.

Tijdstuurde modus: de waterverzachter begint met de regeneratie op de ingestelde tijd na het verstrijken van het ingestelde aantal dagen tussen 2 regeneraties.

Volumetrische directe modus: de waterverzachter start de regeneratie, ongeacht het moment van de dag, wanneer de systeemcapaciteit tot nul is gezakt.

Volumetrische uitgestelde modus: de waterverzachter start de regeneratie op de ingestelde tijd wanneer de systeemcapaciteit tot nul is gezakt.

Volumetrische uitgestelde modus met geforceerde regeneratie: de waterverzachter start een geforceerde regeneratie op het ingestelde tijdstip wanneer het ingestelde aantal dagen tussen 2 regeneraties is bereikt, alvorens de systeemcapaciteit tot nul is gezakt.

De waterverzachter is standaard op de volumetrische uitgestelde modus ingesteld. De handleiding vermeldt verder alleen deze modus. Neem contact op met de technische dienst van de leverancier voor meer informatie over de overige modussen.



• Starttijd van een regeneratie



Met deze parameter kan het starttijdstip van de regeneratie worden ingesteld.



• Instelling van de systeemcapaciteit – Automatische modus



Volgende data zijn nodig voor de automatische berekening van de nuttige parameters.

Hars-volume	Hoeveelheid zout	Debiet van hervulling	Systeem capaciteit (ppm x m3)	Reserve (L/persoon)
8L	150 g/l	1,14 l/min	440,0	150
20L	150 g/l	1,14 l/min	1100,0	150
30L	150 g/l	1,14 l/min	1650,0	150

Opgelet : de 8L-eenheid is bedoeld voor een gezin van maximaal 2-3 personen, anders zal het apparaat dagelijks regenereren.

• **Regeneratiestappen**



De regeneratie doorloopt een aantal verschillende stappen.



Volgende instellingen zijn op standaard omstandigheden van toepassing.

Harsvolume	Backwash-tijd	Bezouten & Traag spoelen	Snel spoelen
8L	3 min	15,00	3 min
20L	5 min	36,00	6 min
30L	5 min	33,00	6 min

De hervultijd wordt automatisch berekend.

• **Standaard instellingen**

Het terugzetten naar de standaard waarden annuleert alle voorafgaande instellingen.

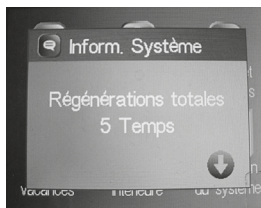
Opgelet: dit resetten wordt alleen door installateurs uitgevoerd die in staat zijn de nodige systeeminstellingen zelf opnieuw te kunnen uitvoeren.



d) Diagnose – Programmeerniveau voor de installateur

Keer terug naar het hoofdmenu door te drukken op  en ga naar «Systeeminformatie» .

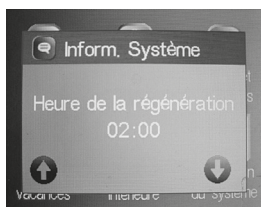
De volgende gegevens kunnen geraadpleegd worden door het menu te doorlopen met de pijltjestoetsen  en .



Aantal regeneraties sinds installatie



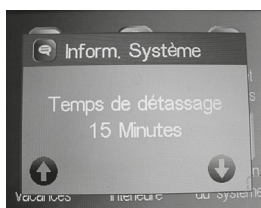
Volume behandeld water in m³ sinds installatie



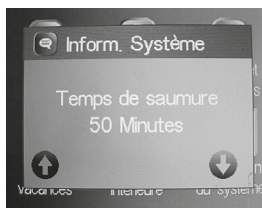
Starttijd van de regeneratie



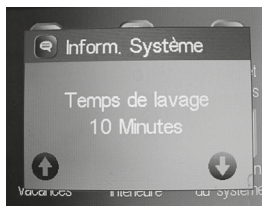
Capaciteit van de verzachter in m³



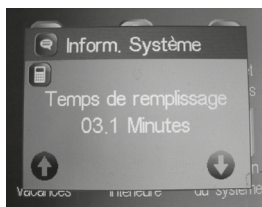
Backwashtijd



Tijd pekelopzuiging



Spoeltijd



Tijd zoutbakvulling



Momenteel debiet



Piekdebiet

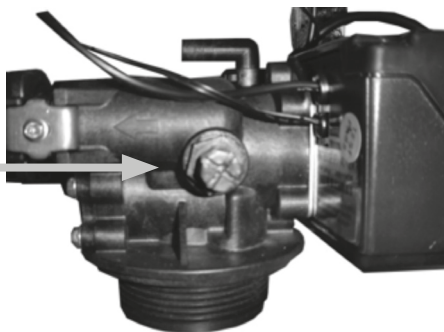


Softwareversie

Druk gedurende 5 seconden op  om het aantal regeneraties en het piekdebiet te resetten.

8. Instelling van de resthardheid (optie mixing)

Regelschroef voor het aanpassen van de resthardheid



Nederlands

Til de kap voorzichtig omhoog naar de rechterkant toe. Let erop dat u de kap niet laat vallen en de kabels niet loskoppelt.

Aan de linkerkant, achter de zwarte behuizing, vindt u een kleine regelschroef waarmee u de hardheid kunt aanpassen.

Sluit de regelschroef door die in tegenwijzerzin (naar links) te draaien. Forceer de schroef niet.

Open de schroef daarna terug met een halve draai, maar let erop de schroef niet te forceren.

Neem een staal van het behandelde water en test de hardheid. Pas de instelling aan, indien nodig, om een resthardheid te bekomen tussen 8 en 10° Th.

Om de hardheid bij te stellen:

Bij te hoge hardheid, draai de schroef in tegenwijzerzin (naar links).

Bij te lage hardheid, draai de schroef in wijzerzin (naar rechts).

Wanneer de hardheid aangepast is, dient u nog 25 tot 50 kg zout toe te voegen in uw ontharder, die nu operationeel is.

9. Problemen oplossen

PROBLEEM	OORZAAK	OPLOSSING
Ventiel raakt klem tijdens regeneratie	a. Motor functioneert niet b. Geen elektrische stroom c. Transformator is beschadigd d. Elektronisch circuit is beschadigd e. Tandwielen zijn beschadigd f. Zuigerstang is beschadigd g. Hoofdzuiger of pekelzuiger is beschadigd	a. Vervang de motor b. Herstel de voeding c. Vervang de transformator d. Vervang het elektronisch circuit e. Vervang de tandwielen f. Vervang de zuigerstang g. Vervang de zuiger
Ventiel start handmatige regeneratie niet	a. Transformator is niet aangesloten b. Geen elektrische stroom c. Tandwielen zijn beschadigd d. Elektronisch circuit is beschadigd	a. Sluit de transformator aan op het net b. Herstel de voeding c. Vervang de tandwielen d. Vervang het elektronisch circuit
Ventiel start de handmatige regeneratie, maar niet de automatische	a. Bypass in "bypass" positie b. Watermeter is niet aangesloten c. Turbine is geblokkeerd d. Watermeter is beschadigd e. Elektronisch circuit is beschadigd f. Instellingsfout	a. Zet de bypass in de "service" positie b. Sluit de watermeterkabel aan op de printplaat c. Demonteer de watermeter en controleer of de turbine ronddraait d. Vervang de watermeter e. Vervang het elektronisch circuit f. Controleer de instellings-procedure
Waterverzachter produceert hard water	a. Bypass-ventiel is open of beschadigd b. Onvoldoende pekelpductie c. Pekel wordt niet opgezogen d. Overmatig waterverbruik e. Niveau zoutbakkvulling is te laag f. Watermeter is beschadigd g. Verandering van hardheid toevoerwater	a. Sluit of vervang het bypass-ventiel b. Reservoir opvullen met zout en zoutniveau boven het pekelniveau houden c. Zie verder d. Controleer de capaciteits-instelling e. Controleer het vulniveau en de toestand van de vuldebiest-restrictor f. Test de meter, reinig of vervang hem g. Test de waterhardheid regelmatig en voer de hoogste waarde in

PROBLEEM	OORZAAK	OPLOSSING
Waternverzachter verbruikt te veel zout	a. Verkeerde zoutinstelling b. Verkeerde programmering c. Te veel water in de pekeltank d. Waterlek verder in de installatie	a. Controleer de instelling voor de juiste hoeveelheid zout b. Controleer de hardheid en stel de capaciteit opnieuw in c. Zie verder d. Repareer de lekken of vervang de elementen
Waternverzachter produceert water met een zoute smaak	a. Te lage waterdruk b. Te veel water in de pekeltank c. Verkeerde injectorafmetingen	a. Controleer de watertoevoerdruk – Minimum 1,8 bar b. Zie verder c. Installeer de juiste injector
Te veel water in de pekeltank	a. Injector is geblokkeerd b. Zuiger of afdichtingskit is beschadigd c. Afvoerbuīs is geblokkeerd of dichtgeknepen d. Spoeldebietregelaar is geblokkeerd e. Navuldebietregelaar is beschadigd	a. Vervang de injector of reinig deze na geweest te hebben b. Controleer of vervang de zuiger of afdichtingskit c. Repareer de afvoerbuīs d. Vervang de debietregelaar of reinig deze na geweest te hebben e. Vervang de debietregelaar
Pekel wordt niet opgezogen	a. Injector is geblokkeerd b. Zuiger of afdichtingskit is beschadigd c. Lek in de pekellijn d. Blokkering in de afvoerleiding die te veel drukverlies veroorzaakt e. Afvoerleiding is te lang of te hoog bevestigd f. Inlaatdruk is te laag	a. Vervang de injector of reinig deze na geweest te hebben b. Controleer of vervang de zuiger of afdichtingskit c. Inspecteer de pekellijn tijdens het navullen d. Controleer de afvoerleiding e. Lees de installatievoorschriften f. Zorg dat de inlaatdruk minstens 1,8 bar bedraagt
Continue waterstroom naar de afvoer	a. Zuiger of afdichtingskit is beschadigd b. Motor is beschadigd c. Elektronisch circuit is beschadigd	a. Controleer of vervang de zuiger of afdichtingskit b. Vervang de motor c. Vervang het elektronisch circuit
Verzacht water bevat ijzer	a. IJzerafzetting op de hars b. IJzer is niet oplosbaar c. Voorfilter is onvoldoende d. Te hoog ijzergehalte in het leidingwater e. De verzachter regenereert niet	a. Reinig het harsbed met een speciaal product Verhoog de zoutinstelling en de regeneratiefrequentie b. Installeer een ijzerfilter vóór de verzachter c. Controleer de voorfilter d. Installeer een ijzerfilter vóór de verzachter e. Zie verder

PROBLEEM	OORZAAK	OPLOSSING
Grote drukval	a. IJzerafzetting op het hars b. Ophoping van sediment in het harsbed	a. Zie vorige b. Spoel en reinig het harsbed Controleer de voorfilter of installeer er een
Led-display functioneert niet of onvolledig	a. Transformator is niet aangesloten b. Geen elektrische stroom c. Transformator is beschadigd d. Watermeter is beschadigd e. Elektronisch circuit is beschadigd f. Watermeter is niet aangesloten	a. Sluit de transformator aan op het net b. Herstel de voeding c. Vervang de transformator d. Vervang de watermeter e. Vervang het elektronisch circuit f. Sluit de watermeterkabel aan op de printplaat
Tijdweergave is niet correct	a. Stroomstoring	a. Reset de actuele tijd
Geen weergave van het debiet tijdens waterverbruik	a. Bypass in "bypass" positie b. Watermeter is niet aangesloten c. Turbine is geblokkeerd d. Turbine is beschadigd e. Elektronisch circuit is beschadigd	a. Zet de bypass in de "service" positie b. Sluit de watermeterkabel aan op de printplaat c. Demonteer de watermeter en controleer of de turbine ronddraait d. Vervang de turbine e. Vervang het elektronisch circuit
Regeneratie start niet op het juiste moment van de dag	a. Stroomstoring b. Verkeerde instelling van de actuele tijd c. Verkeerde instelling van het tijdstip van regeneratie d. Timer is geprogrammeerd voor onmiddellijke regeneratie in plaats van uitgestelde d. Timer is geprogrammeerd voor uitgestelde regeneratie in plaats van onmiddellijke	a. Reset de actuele tijd b. Reset de actuele tijd b. Reset het tijdstip van regeneratie d. Controleer de programmering e. Controleer de programmering

